

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Openbaar Ministerie

Kita šalis: Halil Ibrahim Özçelik

Prejudiciniai klausimai

1. Ar terminas „teismo sprendimas“, kaip tai suprantama pagal Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies pradžią ir c punktą, yra Sąjungos teisės sąvoka, kuri turi būti aiškinama savarankiškai ir vienodai?
2. Jei atsakymas būtų teigiamas, ką ši sąvoka reiškia?
3. Ar prokuroro atliekamas prieš tai policijos išduoto nacionalinio arešto orderio patvirtinimas, kaip antai nagrinėjamas šioje byloje, yra toks „teismo sprendimas“?

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 34).

2016 m. rugsėjo 2 d. *Rechtbank Amsterdam* (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Openbaar Ministerie/Ruslanas Kovalkovas*

(Byla C-477/16)

(2016/C 383/11)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank Amsterdam

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Openbaar Ministerie

Kita šalis: Ruslanas Kovalkovas

Prejudiciniai klausimai

1. Ar terminas „teisminė institucija“, vartojamas Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalyje, ir terminas „teisminis sprendimas“, vartojamas Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 1 straipsnio 1 dalyje, yra Sąjungos teisės savarankiškos sąvokos?
2. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai, pagal kokius kriterijus galima nustatyti, ar išduodančiosios valstybės narės institucija yra tokia „teisminė institucija“ ir ar jos išduotas Europos arešto orderis dėl šios priežasties yra toks „teisminis sprendimas“?
3. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar Lietuvos Respublikos teisingumo ministeriją apima sąvoka „teisminė institucija“, vartojama Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 6 straipsnio 1 dalyje, ir ar šios institucijos išduotas Europos arešto orderis dėl šios priežasties yra „teisminis sprendimas“, nurodytas Pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 1 straipsnio 1 dalyje?

4. Jei į pirmą klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar Sąjungos teisė atitinka institucijos, kaip antai Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos, paskyrimas išduodančiąja teismine institucija?

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 34).

2016 m. rugsėjo 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Europos Komisija/Graikijos Respublika*

(Byla C-481/16)

(2016/C 383/12)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Bouchagiar ir B. Stromsky

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

- pripažinti, kad per nustatytą terminą nepriėmusi visų priemonių, reikalingų įgyvendinti 2014 m. kovo 27 d. Komisijos sprendimą dėl valstybės pagalbos SA.34572, kurią Graikija suteikė *Larco General Mining & Metallurgical Company SA.*, ar bet koku atveju tinkamai nepranešusi Komisijai apie nustatytas priemones, kaip numatyta minėto sprendimo 5 straipsnyje, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal minėto sprendimo 3, 4 ir 5 straipsnius bei Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,
- priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Pagal 2014 m. kovo 27 d. Komisijos sprendimą (byla SA.34572) Graikijos Respublika turėjo susigražinti nesuderinamą su vidaus rinka pagalbą, kurią ji suteikė *Larco*, o apie tuo tikslu priimtas priemones tinkamai pranešti Komisijai. Aptariamą pagalbą sudarė valstybės garantija, suteikta *Larco* 2008 m., 2010 m. ir 2011 m. bei viešųjų finansų panaudojimas 2009 m. didinant bendrovės įstatinį kapitalą.
2. Vis dėlto Graikijos Respublika per nustatytus keturis mėnesius nesusigražino aptariamoms pagalbos. Be to, Graikijos Respublika iš toliau nesiima priemonių įgyvendinti minėtą sprendimą. Bet koku atveju Graikijos Respublika tinkamai neinformavo Europos Komisijos apie priemones, skirtas sprendimo įvykdymui.